

**Zmluva o splátkovom úvere  
pre samosprávy  
číslo 5001/20/017  
(v mene EURO)  
v zmysle § 497 a nasl. ObZ**

Obec **Nová Polhora**  
IČO **00 324 540**  
Sídlo **044 44 Nová Polhora 95**  
Zastúpená **Anton Šimčák**, starosta obce  
rodné číslo:  
trvale bytom:  
štátna príslušnosť: Slovenská republika  
doklad totožnosti: Občiansky preukaz č.  
číslo bežného účtu vedeného v Banke v euro:  
(ďalej len „Klient“)

a

Obchodné meno **OTP Banka Slovensko, a.s.**  
Sídlo **Štúrova 5, 813 54 Bratislava**  
IČO **31 318 916**  
Obchodný register **Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B**  
za ktorú koná **Peter Megela, riaditeľ RKC VÝCHOD**  
**Mgr. Zuzana Hatalová, vzťahový manažér pre firemných klientov**  
ďalej len „Banka“

**Článok I. - Predmet zmluvy**

1. Na základe žiadosti Klienta sa Banka zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a vo Všeobecných úverových podmienkach OTP Banky Slovensko, a.s. pre neretailových klientov účinných odo dňa 15. apríla 2019 (ďalej len „Podmienky“) poskytnúť v prospech Klienta dlhodobý Úver v sume **64 800,- €**, slovom šesťdesiatštyritisícosemsto euro.
2. Úver je poskytovaný na účel **financovania kapitálových výdavkov obce: Financovanie investičnej akcie „Preložka odtoku z MČOV v obci Nová Polhora“ na základe rozpočtu a zmluvy o dielo s dodávateľom REKOM – Košice, s.r.o. , IČO: 31 685 226.**
3. Klient sa zaväzuje, že Úver použije na dohodnutý účel, že poskytnutý Úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a splní všetky svoje ďalšie záväzky podľa tejto Zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho Bežného účtu.
4. Úver je vedený na úverovom účte Banky č. **SK55 5200 0000 0000 1888 4190.**

## Článok II. - Úroková sadzba

1. Úver je poskytovaný za variabilnú úrokovú sadzbu tvorenú súčtom Medzibankovej referenčnej úrokovej sadzby EURIBOR fixovanej pre **3 mesačné depozitá a prirážky 0,90% p.a.**
2. Preceňovacie obdobie je **3 mesiace**.

## Článok III. - Zabezpečenie Úveru

Klient sa zaväzuje zabezpečiť pohľadávky Banky z tejto Zmluvy

- a) smerovaním všetkých príjmov, vrátane 100% podielov na daniach v správe štátu cez svoj Bežný účet počas celej doby trvania záväzkov z tejto Zmluvy,
- b) vlastnou bianko zmenkou bez uvedenia zmenkovej sumy a dátumu splatnosti. Banka je oprávnená vyplniť a použiť vlastnú bianko zmenku v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve a v **Zmluve o vyplňovacom práve k bianko zmenke č. 5004/20/017-BZ-01**.

## Článok IV. - Poskytnutie Úveru

1. Po splnení Odkladacích podmienok môže Klient požiadať o poskytnutie Úveru bezhotovostnou formou na dohodnutý účel uvedený v tejto Zmluve, na základe ním podpísaných žiadostí doručených Banke. Banka nie je povinná poskytnúť Úver skôr, ako i) päť pracovných dní od doručenia žiadosti o poskytnutie Úveru Banke v prípade prvého poskytnutia Úveru a ii) dva pracovné dni od doručenia žiadosti o poskytnutie Úveru Banke v prípade druhého a ďalšieho poskytnutia Úveru, a to aj keby lehota na poskytnutie Úveru uvedená Klientom v žiadosti o poskytnutie Úveru bola kratšia. Žiadosť o poskytnutie Úveru je dostupná na pobočkách Banky alebo na webovej stránke Banky: [www.otpbanka.sk](http://www.otpbanka.sk), v časti Platobné príkazy a formuláre.
2. Klient je oprávnený požiadať o poskytnutie Úveru po častiach, najneskôr do **31.12.2020** nasledovne:
  - postupne po splnení podmienok pred čerpaním úveru a preukázaní účelovosti čerpania na základe predložených daňových dokladov od dodávateľa - faktúr, v nadväznosti na účel úveru.

*Dodávateľ – REKOM – Košice, IČO 31685226.*

Nárok na poskytnutie časti Úveru zaniká, ak Klient nepožiadala o jej poskytnutie v stanovenom čase.
3. Klient súhlasí, aby osoby, ktoré sú oprávnené nakladať (disponovať) s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte, podpisovali a predkladali Banke žiadosti o poskytnutie Úveru.

## Článok V. - Odkladacie podmienky

Banka nie je povinná poskytnúť Úver, ak neboli splnené nasledovné podmienky:

- a) zriadenie zabezpečenia Úveru v zmysle čl. III. tejto Zmluvy, ak v tomto článku nie je uvedené inak,
- b) zaplatenie poplatku v zmysle čl. VII. písm. a) tejto Zmluvy,
- c) predloženie vlastnej bianko zmenky Klienta so Zmluvou o vyplňovacom práve k bianko zmenke č. 5001/20/017-BZ-01,
- d) predloženie písomného potvrdenia o zverejnení zmluvy o úvere vrátane zabezpečovacích zmlúv podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

- (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom od uzavretia týchto zmlúv do ich zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace,
- e) predloženie platnej, podpísanej Zmluvy o dielo na príslušnú investičnú akciu medzi obcou Nová Polhora a dodávateľom REKOM – Košice, s.r.o. IČO 31685226 s cenou diela max. 64 800,- € (s DPH),
  - f) predloženie písomného potvrdenia Banke o zverejnení Zmluvy o dielo na príslušnú investičnú akciu v súlade s účelom úveru, uzatvorenej medzi obcou Nová Polhora a dodávateľom REKOM – Košice, s.r.o. podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám, pričom od uzavretia do zverejnenia tejto zmluvy nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace,
  - g) predloženie dokladov preukazujúcich použitie Úveru Banke na účel uvedený v čl. I. tejto Zmluvy a
  - h) predloženie dokladu o priebehu a výsledku verejného obstarávania na zhotovenie diela v prípade ak sa na zhotovenie diela vzťahuje verejné obstarávanie.

#### Článok VI. - Splácanie Úveru

1. Konečná splatnosť Úveru je najneskôr **31.12.2030**.
2. Klient je povinný splatiť Banke Úver nasledovne:

Poradie splátky	Výška splátky v euro	Termín splátky
1.	540,-	31.01.2021
2. – 119.	540,-	pravidelne mesačne, vždy k ultimu príslušného kalendárneho mesiaca, od 28.02.2021 do 30.11.2030
120.	540,-	31.12.2030

3. Klient sa zaväzuje mesačne platiť Banke úrok, a to vždy v posledný kalendárny deň mesiaca, začínajúc mesiacom, v ktorom mu bol poskytnutý Úver (hoci len jeho časť).
4. Ak je Klient v omeškaní so splatením Úveru alebo akejkolvek splátky Úveru podľa tejto Zmluvy, Banka je oprávnená od nasledujúceho dňa po dni splatnosti až do dňa skutočného zaplatenia splatnej pohľadávky účtovať zo splatného, ale nesplateného Úveru (alebo jeho časti) okrem úroku aj úrok z omeškania vo výške 8,00% p.a..
5. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z Bežného účtu vo výške splatných záväzkov Klienta voči Banke zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej a vykonávala splátky Úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta aj bez predloženia prevodného príkazu.
6. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z iných účtov Klienta vedených v Banke a vykonávala splátky Úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta, ak peňažné prostriedky uložené na Bežnom účte nepostačujú na splatenie splatných záväzkov Klienta voči Banke zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej aj bez predloženia prevodného príkazu.
7. Klient môže so súhlasom Banky a za poplatok v zmysle článku VII. tejto Zmluvy splatiť Úver alebo jeho časť aj pred dohodnutým termínom splátky Úveru formou Mimoriadnej, resp. Predčasnej splátky.

## Článok VII. - Poplatky

Klient sa zaväzuje Banke zaplatiť poplatky:

- a) za spracovanie úverového obchodu vrátane zmluvnej dokumentácie k obchodu vo výške **324,- €**, poplatok je splatný najneskôr v deň prvého poskytnutia Úveru,
- b) za správu úverového obchodu – za každý ďalší kalendárny rok trvania úverového vzťahu, splatný v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa prvého poskytnutia Úveru v zmysle tejto Zmluvy, počítaný zo zostatku Úveru v tento deň vo výške **0,30%, min. 150,- €**,
- c) a ďalšie poplatky v zmysle Cenníka Banky aktuálne platného v čase vyúčtovania poplatku pre príslušný typ úveru.

## Článok VIII. - Ďalšie záväzky Klienta

1. Klient sa zaväzuje smerovať na svoje bežné účty vedené v Banke celé príjmy vrátane 100% podielov na daniach v správe štátu počas celej doby úverového vzťahu.  
Ak je niektorý z bežných účtov vedený v inej mene ako EUR, Banka použije na prepočet kurz vyhlásený Bankou na deň, ku ktorému vyhodnocuje plnenie tejto zmluvnej podmienky. Plnenie podmienky bude Banka vyhodnocovať každé tri kalendárne mesiace (ďalej len „monitoring platobného styku“). Prvý monitoring bude realizovaný k poslednému dňu prvého uceleného kalendárneho štvrťroka po podpise tejto zmluvy.
2. Klient sa zaväzuje predkladať Banke:
  - a) Rozpočet, prípadne upravený rozpočet, do 30 dní po schválení zastupiteľstvom,
  - b) Záverečný účet a Uznesenie o prerokovaní záverečného účtu zastupiteľstvom, do 30 dní po prerokovaní,
  - c) Súvahu, Výkaz ziskov a strát, Finančný výkaz o príjmoch, výdavkoch a finančných operáciách FIN 1-12 v písomnej forme ako aj v elektronickej forme vo formáte csv s názvom \*\_PRI\*.csv, \*\_VYD\*.csv, Prehľad a stav úverov a ostatných záväzkov a Štruktúru pohľadávok v členení na daňové a nedaňové – podľa stavu k 31.12., do 40 dní po ukončení roka
  - d) štvrťročný Finančný výkaz o príjmoch, výdavkoch a finančných operáciách FIN 1-12, štvrťročný Finančný výkaz o vybraných údajoch z aktív a pasív subjektu verejnej správy FIN 2-04 a štvrťročný Prehľad a stav úverov a ostatných záväzkov, len na vyžiadanie Banky.
3. Klient sa zaväzuje neprijíť akýkoľvek úver alebo pôžičku alebo podpísať zmluvu o vystavení platobnej bankovej záruky bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky.
4. Klient sa zaväzuje nevypovedať zmluvu o vedení Bežného účtu po dobu trvania záväzkov Klienta zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej. Banka je oprávnená použiť peňažné prostriedky na Bežnom účte alebo iných účtoch Klienta vedených v Banke aj na započítanie svojej vzájomnej pohľadávky, ktorú má voči Klientovi zo Zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
5. Klient sa zaväzuje pri čerpaní úveru dodržiavať pravidlá Zákona 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
6. Klient sa zaväzuje po zrealizovaní predmetnej investičnej akcie preukázať Banke doklad o kolaudácii s pečiatkou o právoplatnosti ihneď po nadobudnutí právoplatnosti, najneskôr do 31.03.2021.

## Článok IX. - Riešenie sporov

1. Klient vyhlasuje, že bol Bankou poučený o dôsledkoch uzavretia rozhodcovskej zmluvy.

2. Klient vyhlasuje, že prijíma Bankou predložený neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy podľa § 3 až 5 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán z ich obchodov budú rozhodované v rozhodcovskom konaní na Rozhodcovskom súde Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory (ďalej „RS SOPK“) so sídlom Gorkého 9, 816 03 Bratislava.
3. Banka a Klient sa týmto dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, najmä z dôvodu neplnenia povinností, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia, ohľadom platnosti vyššie uvedených právnych úkonov a ich výkladu, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na RS SOPK. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa podrobia rozhodnutiu RS SOPK a jeho rozhodnutie bude pre nich záväzné.
4. Zmluvná strana sa napriek uzavretej rozhodcovskej zmluve môže domáhať svojho práva podaním žaloby na všeobecný súd a druhá zmluvná strana ani jej právny nástupca sa nemôžu účinne dovolávať nedostatku právomoci súdu podľa osobitného predpisu, ibaže vo veci už skôr začalo rozhodcovské konanie.
5. Spory z tejto Zmluvy možno riešiť mediáciou za podmienok stanovených zákonom č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Mediácia je mimosúdna činnosť, pri ktorej osoby zúčastnené na mediácii pomocou mediátora riešia spor, ktorý vznikol z ich zmluvného vzťahu alebo iného právneho vzťahu.

#### Článok X. - Zoznam príloh

K tejto Zmluve boli vyhotovené tieto prílohy:

Príloha č. 1 – Podmienky

Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

#### Článok XI. - Elektronická komunikácia

Osoby určené na Elektronickú komunikáciu za Banku

Meno a priezvisko	e-mail	Telefón
Peter Megela	megela_p@otpbanka.sk	0903 750 213
Mgr. Zuzana Hatalová	hatalova_z@otpbanka.sk	0903 959 135

za Klienta

Meno a priezvisko	e-mail	Telefón
Anton Šimčák	obecnovapolhora@netkosice.sk	0911 567 83

#### Článok XII. - Záverečné ustanovenia

1. Klient a Banka sa dohodli, že za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou platí Klient Banke poplatky v zmysle aktuálneho Cenníka Banky pre podnikateľov a iné právnické subjekty (v texte tiež len „Cenník Banky“), ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak. Klient vyhlasuje, že sa s Cenníkom Banky oboznámil a súhlasí s ním. Klient a Banka sa zároveň dohodli, že v prípade zmeny Cenníka Banky alebo jeho nahradenia novým cenníkom bude Klient platiť Banke poplatky za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou podľa zmeneného resp. podľa nového cenníka, a to od okamihu jeho zverejnenia v prevádzkových priestoroch Banky a na webovom sídle Banky.
2. Táto Zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich.
3. Právne vzťahy založené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, kolízne normy sa nepoužijú.
4. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tejto Zmluvy sa oboznámil s Podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, súhlasí s nimi a je v plnom rozsahu zaviazaný

právami a povinnosťami vyplývajúcimi z Podmienok a zároveň Klient/osoba oprávnená konať za Klienta podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol oboznámený/ bola oboznámená s informáciami o ochrane osobných údajov, ktoré sa nachádzajú na pobočke Banky a sú verejne dostupné na webovej stránke [www.otpbanka.sk](http://www.otpbanka.sk) v časti Právne informácie.

5. Zmluva obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek prípadné predchádzajúce ústne a písomné dohovory týkajúce sa predmetu Zmluvy.
6. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tejto Zmluvy.
7. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými Zmluvnými stranami.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tejto Zmluvy zabezpečiť zverejnenie tejto Zmluvy podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
9. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho 2 pre Klienta a 2 pre Banku.
10. Zmluvné strany túto Zmluvu prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že Zmluvu podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou. Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.

V Košiciach, dňa 06.10.2020

V Košiciach, dňa 06.10.2020

*Banka:*

**OTP Banka Slovensko, a.s.**

*Klient:*

**Obec Nová Polhora**

.....  
Peter Megela  
riadiťel RKC VÝCHOD

.....  
Anton Šimčák  
starosta obce

.....  
Mgr. Zuzana Hatalová  
vzťahový manažér pre firemných klientov

Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predom mnou vlastnoručne podpísala tento dokument.  
Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.

V Košiciach, dňa 06.10.2020

Meno a priezvisko povereného zamestnanca banky: Ing. Zuzana Hatalová

Podpis .....  
pečiatka banky